



Un klik y una pincelada

Pintzel puntan klik



Orain dela hilabete batzuk erakusketa bat aurkezteko proposamena jaso genuen: argazkia eta pintura. Hasiara batean ideiak harritu egin gintuen, baina denboraren poderioz hausnartzen eta forma ematen joan ginen.

Hace unos meses se nos propuso la realización de una exposición conjunta: fotografía y pintura. Al principio la idea nos sorprendió, con el tiempo la fuimos madurando y dándole forma.

Argazkilaritzaren hasieratik, argazki paper batean irudi bat isladatua edukitzeak ematen zituen aukerak ikusi zituzten pintoreek. Estudioan lan egiteko paisaiak eta irudiak edukitzeko posibilidatea zuten. Era berean, haien lanen konfigurazioa aldatu egin zen haien proiektuen ikusmena kameraren bisoreari esker.

Desde los primeros días de la fotografía, los pintores se dieron cuenta de las posibilidades que les daba el tener reflejada una imagen sobre el papel fotográfico. Eso les permitía disponer de paisajes y figuras para poder trabajar en el estudio. Al

mismo tiempo, la visión del trabajo a realizar a través del visor de la cámara cambió la configuración de muchas de sus obras.

Argazkilariak pintoretatik ateratzen dute haien kontzeptu artistikoa. Bere garaiaren lekuko izan nahi dute, baina era artistikoago batean, non estetika eta estiloa geroz eta gehiago eramaten dituzte Argazkilaritza-artera.

Los fotógrafos toman de los pintores el concepto artístico. Buscan ser testigos de su época, pero de una manera más artística, donde la estética y el estilo les van llevando cada vez más hacia el llamado Arte Fotográfico.

Teknología berriek bere sormena aldatzen dute, pinturaren abstrakzioa irudi digitalera goratzen da. Erretratua dagoena eratzen edo itxuraldatzen da.

Las nuevas tecnologías dan un salto a su creatividad, la abstracción de la pintura se lleva a la imagen digital. Se crea o se transforma lo fotografiado.

Gaur erakusten dizueguna argazkilari baten ikustea pintore baten mihisean irudikatua da.

Esto que hoy os mostramos, es la visión de una fotografía plasmada por un pintor en un lienzo.

Honekin gozatzea espero dugu, guk guztia prestatzerakoan egin genuen moduan: CLIK eta PINTZELKADA baten lankidetzan da.

Esperamos que disfrutéis de ello, tanto como nosotros al prepararlo: es la colaboración de un CLIK y de UNA PINCELADA.

Iritzi eskuzabala eskatzen dizuegu.

Lo único que os pedimos es un juicio magnánimo.

Eskerrik asko

Gracias

Jose Luis Perez

Trini Grases

2014 ko otsailatik Aste Santurarte

Desde Febrero 2014 hasta Semana Santa